

逆向法丛书

逆向法巧学英语

(第三版 V3.1)

钟道隆 著



- 不是速成
- 胜似速成
- 乐在英语中
- 收获英语外
- 刻苦认真
- 成才成人

[illegible]

清华大学出版社

逆向法丛书

逆向法巧学英语

(第三版 V3.1)

钟道隆 著

清华大学出版社

(京)新登字 158 号

内 容 提 要

作者 45 岁时自学英语口语,只用了一年时间,就从“听不懂、说不了”进步到能当翻译,总结出英语学习逆向法。十几年来,指导不同层次的人用逆向法学习英语,都取得了成功。本书就是作者自学和辅导别人学习的经验总结。

供读者选购的配套产品有:系列有声读物《趣味慢速英语》听力练习,每辑两盘录音带;钟教授鼓励大家学习的演讲录音《踏踏实实学英语》两盒。此外还有钟教授演讲录像《踏踏实实学英语》VCD,本书的 CD-ROM 一张。

本书读者对象为大中学生、英语自学者、学生家长、教育工作者。

版权所有,翻印必究。

本书封面贴有清华大学出版社激光防伪标签,无标签者不得销售

图书在版编目 (CIP)

逆向法巧学英语/钟道隆著. —北京:清华大学出版社, 2001

(逆向法丛书)

ISBN 7-302-04232-2

I. 逆… II. 钟… III. 英语-学习方法 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 87529 号

出版者:清华大学出版社(北京清华大学学研大厦,邮编 100084)

<http://www.tup.tsinghua.edu.cn>

印刷者:北京市鑫丰华彩印有限公司

发行者:新华书店总店北京发行所

开 本: 880×1168 1/32 印张: 10.625 字数: 254 千字

版 次: 2001 年 1 月第 3 版 2002 年 1 月第 7 次印刷

书 号: ISBN 7-302-04232-2/H · 340

印 数: 151001~181000

定 价: 18.00 元

出版说明

他上大学时是优等生；

他工作时是优秀科技工作者；

他 45 岁自学英语口语，一年后成为翻译；

他 52 岁自学电脑，二十几年写作与翻译了 50 余本书；

他 57 岁学习和研究记忆法，能背出圆周率 1000 余位；

他退休后是优秀退休干部；

他就是《逆向法丛书》的作者钟道隆教授。

他的成功给了我们许多启示：

● 要有强烈的求知欲和良好的学习方法。在校学习期间，要尽快完成由“要我学”到“我要学”以及由“学会”到“会学”的转变。

● 知识就是力量，只有刻苦学习才能成为对社会有用的人才。

● 掌握英语和电脑是信息化网络社会的要求，每一个现代人必须主动迎接时代挑战，努力学会英语和电脑。

● 只要肯下功夫，什么时候学都不晚。“学习方法千条万条，刻苦努力第一条”。他 45 岁和 52 岁时利用业余时间刻苦学习，尚能学会英语和电脑，如果你只有 15 岁、25 岁或 35 岁，只要努力，方法得当，一定可以取得比他更大的成绩！

● 只有重视基本功才能事半功倍，急于求成往往欲速不达，事倍功半。

● 好的记忆力不是天生的，是可以通过后天努力得到的。普通人大脑的记忆潜力无穷，扎扎实实地学一些记忆方法，无穷的记忆潜力一定可以转化为极高的现实记忆力。

为了把他的经验介绍给广大读者，本社特编辑这套《逆向法丛书》。

愿《逆向法丛书》能为你走向成功助一臂之力！

清华大学出版社

2001 年 9 月

前 言

1995 年以来，笔者在更广泛的范围内推广逆向法，接触到不同层次的英语学习者，了解到他们之中许多人屡攻英语不克的主要原因是急躁浮躁和基础不扎实。而逆向法正好能有效地防止出现这两种偏向，所以这一版把逆向法的含义扩展为“逆急躁和浮躁，树立长期刻苦努力的思想”、“逆凭空强化和提高，主张打好基础后再强化和提高”、“逆为纯应试而学，着眼实际能力的提高”和“逆英语学习中的苦恼，乐在英语学习中”。

在以往的版本中，讲解的重点是听力，只是笼统地论述了逆向法“听、写、说、背、想”有助于提高阅读能力。近年来，笔者本着逆向法“逐词逐句抠”和重视基本功训练的精神，辅导不少人用逆向法提高阅读能力，积累了一些经验，所以在这一版中列出专门章节论述如何用逆向法提高阅读能力。

许多读者给笔者来信，谈他们用逆向法学习英语的体会，提出改进的建议。部分建议和体会已经收入本书，借第三版出版的机会，向他们表示衷心感谢。笔者真诚地希望能继续得到读者的批评和帮助，笔者的通信地址为：北京清华大学出版社转，邮编为 100084；Email 的地址为：Zhongdf@mail.Tsinghua.edu.cn；因特网网址为 www.tup.tsinghua.edu.cn。

自 V3.1 版起，本书的听力教材采用系列出版物《趣味慢速英语》。

钟道隆

2001 年 8 月于清华园

目 录

第一部分 英语学习逆向法

第一章 我怎样学会英语	1-1
一、“哑巴英语”的尴尬	1-1
二、苦学一年当翻译	1-3
1. 简要经过	1-3
2. 词词皆辛苦	1-6
3. 见缝插针	1-7
4. 我是在国内学会的	1-10
三、在苦学的基础上巧学	1-12
1. 勤总结	1-12
2. 一丝不苟	1-14
3. 处处学和事事学	1-16
四、乐在英语中	1-18
1. 乐在学习 中	1-19
2. 乐在应用中	1-21
3. 乐在鼓动中	1-23
五、收获英语外	1-23
1. 增强自信心和毅力	1-24
2. 提高了能力	1-25
第二章 一定能学会英语	2-1
一、英语的用途	2-1

1. 对外交流需要英语.....	2-2
2. 不出国也需要英语.....	2-2
3. 不搞高科技也需要英语.....	2-4
4. 不从事科研工作也需要英语.....	2-6
5. 中国文化走向世界需要英语.....	2-10
6. 不闹笑话需要英语.....	2-11
7. 英语的其他用途.....	2-12
8. 不会无所谓与会就有所为.....	2-13
9. 努力学习可以影响他人.....	2-13
二、一定能学会英语.....	2-14
1. 只有主观努力是可操作的.....	2-14
2. 智商低不是理由.....	2-15
3. 毅力差不是理由.....	2-17
4. 不要强调环境差.....	2-21
5. 决心大就有时间.....	2-22
6. 只怪方法不当, 努力不够.....	2-24
7. 不断自我激励.....	2-24
三、他们怎样学会英语.....	2-28
1. 百分之百的 CET 通过率.....	2-28
2. 自学成才的英语副教授.....	2-29
3. 从不及格到全校第一.....	2-30
4. 62 岁老人的听力提高比年轻大学生快.....	2-31
5. 两位大学生连闯三关.....	2-32
6. 其他例子.....	2-33
四、一定可以学得比笔者好.....	2-34
第三章 英语学习逆向法.....	3-1
一、英语学习收效不大的原因.....	3-1
1. 急躁浮躁.....	3-1
2. 基本功不扎实.....	3-3

3. 得不到指导和鼓励	3-5
二、什么是逆向法	3-6
1. 逆急躁浮躁, 树立长期刻苦学习的思想	3-7
2. 逆凭空的强化和提高, 主张打好基础后再强化 和提高	3-8
3. 逆为纯应试而学, 着眼实际能力的提高	3-10
4. 逆学习中的苦恼, 乐在英语中	3-11
5. 学习内容上的逆向	3-12
三、逆向法的基本要求与做法	3-15
1. 不可一词无来历, 不可一词不讲究	3-15
2. “听、写、说、背、想”五法并举提高听力	3-16
四、听和写	3-17
1. 不看记录	3-17
2. 听和写	3-18
3. 一定要写	3-19
4. 要有专用记录本	3-20
5. 为什么写不对	3-20
6. 自我改错进步快	3-21
7. 听写结果对吗	3-22
五、说与背	3-24
六、想	3-26
1. 与“听、写、说、背”结合的“想”	3-27
2. “想”的其他内容	3-27
七、逆向法的优点	3-29
1. 充分调动学习者的积极性	3-29
2. 引人入胜	3-30
3. 提高学习能力	3-31
4. 全面提高英语水平	3-32
八、灵活运用逆向法	3-37
1. 刻苦努力第一条	3-37

2. 结合自身情况.....	3-37
3. 吸取其他方法的优点.....	3-38
第四章 逆向法与听说读写译.....	4-1
一、不要单打一.....	4-1
二、基本功是关键.....	4-2
1. 基本功不扎实的种种表现.....	4-2
2. 会熟化.....	4-9
3. 基本功“化”了以后的威力.....	4-13
4. 基本功与高级技巧.....	4-15
三、与听力有关的问题.....	4-17
1. 听比阅读难.....	4-17
2. 听懂英语的动态过程.....	4-20
3. 能听懂汉语就可能听懂英语.....	4-25
四、听不懂的主要原因.....	4-26
1. 语言知识不足.....	4-26
2. 词汇量不够.....	4-30
3. 词到用时方恨少.....	4-32
4. 不放过专有名词.....	4-34
5. 注意查找和积累新词.....	4-36
五、听不懂应该高兴.....	4-37
六、背景知识问题.....	4-38
1. 背景知识很重要.....	4-38
2. 背景知识不是听力差的防空洞.....	4-39
3. 背景知识靠学习其他课程与平时积累.....	4-43
七、逐词逐句抠是提高听力的必由之路.....	4-43
1. 一切依水平为转移.....	4-43
2. 水平低只得逐词逐句抠.....	4-44
3. 不逐词逐句抠会产生假象.....	4-45

4. 力求词词对	4-47
5. 精听与泛听	4-48
6. 逐词逐句抠进步快	4-49
7. 用英语时也要逐词逐句抠	4-49
八、翻译过程影响听力	4-50
1. 单词不熟练影响反应速度	4-50
2. 从英语到汉语的翻译过程	4-50
3. 听懂字面意思不一定懂其含义	4-53
4. 不依主观意志为转移	4-54
5. 逐步加快反应速度	4-55
6. 把汉语与英语知识融为一体	4-57
九、抓关键词和听大意	4-58
1. 水平高定能抓关键听大意	4-59
2. 无他, 惟耳熟耳	4-62
3. 不同水平不同心态	4-63
十、怎样猜词	4-64
1. 集困惑与愉快于一身的猜词过程	4-64
2. 从语音入手	4-65
3. 从语法知识入手	4-67
4. 从内容含义入手	4-69
5. 从词语常用搭配关系入手	4-70
6. 逆向猜	4-70
7. 其他途径	4-71
8. 先放一放	4-72
十一、如何对待干扰声和丢词漏词	4-75
1. 要乐于听有干扰声的录音带	4-75
2. 越听越像, 越听越是	4-75
3. 逐步提高补漏的能力	4-76
十二、如何提高说的能力	4-76
1. 不要有过高的奢望	4-76

2. 不要悲观	4-78
3. 关键是肯学与会学	4-80
4. 不打无准备之战	4-82
5. 几个实例	4-83
6. 学而时习之	4-87
十三、如何提高阅读能力	4-88
1. 基本功是关键	4-88
2. 逐词逐句抠, 力求词词懂和句句懂	4-89
3. 切忌不懂不看	4-92
4. 反复推敲	4-92
5. 把问题标出来	4-94
6. 不要惧怕专业名词	4-94
7. 精读一本书	4-95
8. 逐词逐句翻译几篇文章	4-95
9. 看译文有疑问时要对照原文	4-96
10. 如何读报	4-99
11. 背景知识	4-99
12. 快速阅读的一些要领	4-100
13. 扩大词汇量	4-101
十四、如何提高写作能力	4-102
1. 熟读熟背课文	4-102
2. 多写多练	4-103
十五、如何查词典	4-103
1. 查词典是逆向法重要一环	4-103
2. 写在纸上以后再查	4-104
3. 一边读一边查	4-105
4. 选取最贴切的解释	4-105
5. 尽量用英英词典	4-106
6. 准备两个生词本	4-106
7. 分类整理生词, 自己编词典	4-107

8. 使用最新词典.....	4-108
9. 接受新名词和组合词.....	4-109
十六、防止急躁情绪和好高骛远.....	4-110
十七、花这么多时间值得吗.....	4-112
十八、这或许是捷径	4-114

第五章 逆向法的具体运用..... 5-1

一、不要陷入怪圈	5-1
二、逆向法适合学生	5-5
三、最好学与最难学	5-5
四、认真听课和紧扣课本.....	5-7
1. 认真听课	5-7
2. 紧扣课本	5-7
3. 不局限于课本.....	5-8
五、应试技巧与实际能力.....	5-8
1. 注重实际能力既得益一时, 更得益终生	5-9
2. 注重应试技巧得逞一时而贻误终生	5-9
3. 考 61 分不如考 59 分.....	5-10
4. 80 分才算及格.....	5-11
5. 一步跟不上, 步步跟不上.....	5-11
6. 什么时候努力都来得及.....	5-13
7. 对应试人员的几点建议.....	5-14
六、逆向法的具体运用.....	5-15
1. 没有掌握语音知识以前.....	5-15
2. 掌握语音知识以后.....	5-16
3. 上大学时	5-16
4. 毕业以后	5-17

第六章 逆向法需要电脑语言学习机..... 6-1

一、盒式录音机存在的问题.....	6-1
二、学习机的优点	6-2
三、学习机在逆向法中的应用	6-3
四、其他问题	6-4
1. 十几秒足够了.....	6-4
2. 长了不好用	6-5
3. 双窗口	6-6
4. 马达调速作用不大.....	6-6
5. 全速率或半速率.....	6-7
6. 断电复读	6-7
 第七章 电脑在英语学习中的应用	7-1
一、用电脑视听	7-1
1. 网播	7-1
2. 接收网播注意事项.....	7-3
3. 网址	7-3
二、用电脑写	7-4
三、用电脑词典	7-5
四、应用多媒体技术	7-8
五、各种手段结合	7-8
1. 发挥电脑和多媒体的交互功能	7-9
2. 音频视频结合练听力	7-9
3. 阅读练习以书本为主	7-10

第二部分 慢速英语解说

第八章 慢速英语听写练习.....	8-1
-------------------	-----

一、慢速英语简介	8-1
1. 慢速英语的由来	8-1
2. 慢速英语的三个特点	8-4
3. 慢速英语值得学	8-5
二、学习慢速英语三个阶段	8-7
1. 起步阶段	8-7
2. 巩固阶段	8-9
3. 深化阶段	8-9
三、具备扎实的初中英语知识才能起步	8-10
四、慢速英语听写练习	8-13
1. 先听录音带, 后听收音机	8-13
2. 录音带内容简介	8-14
3. 检查学习效果的录音内容	8-14
4. 学完每盘磁带后能达到的水平	8-15
5. 水平越高, 抗干扰的能力越强	8-15
五、学习方法和进度	8-16
1. 搞清起步时的水平	8-16
2. “正向”“逆向”混合	8-17
3. 用逆向法	8-18
六、借鉴两篇听写记录	8-18
1. 听写记录	8-19
2. 差错分析	8-22
3. 一点启示——基本功一定要扎实	8-28
附录一 应用逆向法的成功实例	A1-1
一、会汉语就能学会英语——陈强	A1-1
二、如何用“逆向法”准备 EPT 和 TOEFL 考试——陈强	A1-3
三、用“逆向法”学习英语的经历和体会	

——段德盛	A1-7
四、逆向法使我的英语发生质变——曹雨	A1-14
五、逆向法使我达到英语专业本科毕业生的水平	
——张宇	A1-16
六、不是捷径，胜似捷径——吉伟民	A1-17
七、按逆向法要求复习中学英语使我获益匪浅	
——周建兵	A1-18
八、逆向法是强力推土机，能推平英语学习中的各	
种障碍——廖俊宁	A1-20
九、逆向法是显微镜，能清晰地辨认英语知识的每一	
个细节——夏国宏	A1-21
十、我 45 岁时用逆向法学习英语尝到了甜头	
——李沛声	A1-23
十一、逆向法提高了我的英语水平——姜树军	A1-24
十二、自学英语用逆向法好——王若年	A1-25
十三、逆向法帮我实现“三级跳”——李国锋	A1-29
十四、逆向法助我攻克一个个英语难关——杨云	A1-36

第一章 我怎样学会英语

- ☆ “哑巴英语”的尴尬
- ☆ 苦学一年当翻译
- ☆ 词词皆辛苦
- ☆ 在苦干的基础上巧干
- ☆ 乐在英语中，收获英语外



一、“哑巴英语”的尴尬

我在浙江省浦江县农村上中学时没有学过音标，基本上是跟着教师念，对不对不得而知。有时会闹出笑话，例如 dining-room 中的第一个 i，不发 [i]，而发 [ai]，但是教师读成 [i]，我们也就跟着读错了，后来才纠正过来。上大学以后改学俄语，毕业后自学过一些英语，能阅读有关的专业书籍。但是从来没有学过听和说，基本上是“哑巴英语”。

1979 年 45 岁时第一次随团去法国和德国参观。当时我能阅读专业书刊，算是代表团中英语水平比较高的。除了一般的问候语以外几乎都听不懂，说不了。所以一到巴黎，翻译要求所有不会说外语的人随身带一张卡片，上写“我住在 XXX 旅馆，现在迷路了，请把我送回去。”以防一旦走失时

使用。

由于听不懂和说不了，除了参观中基本上听不懂技术讲解影响收获外，生活中也经常碰到非常尴尬的局面。例如一个晚上代表团请外国朋友吃饭，团长让我站在门口欢迎客人，每见一位客人就问候一声“Good evening”。一位外国朋友在听了我的问候以后，以为我会说英语，就对我说起英语来。他说得非常快，我基本上听不懂，只得像哑巴一样，一句话也不能应答，并本能地向后退。结果我退一步，外国人就进一步，并继续滔滔不绝地对我说着什么，直到我退到墙边无路可退为止。

代表团团长不时地鼓励我“胆子大一些”。其实根本不是胆子大小的问题，听不懂，说不了，哪里来的胆子？

听与说不行，阅读书面材料是不是就没有问题呢？也不是。例如技术讲解中投影文字，不少是大写的，我不能立即反应，需要在脑子中翻译成小写才看得懂。投影一张接着一张，更换很快，上一张的内容还没来得及反应过来，下一张又来了，因而基本上看不懂。

我当时是一个通信工程设计所的总工程师，是高工，面对这样局面，心里真有一种说不出的尴尬：“我这个中国高级工程师和总工程师只有这样的水平，与文盲差不多，外国人怎么会看得起我们？”

当我把这种心情说与代表团的另一位成员听时，他开玩笑地对我说“老钟，你不要难受。他说英语你听不懂，就给他说法语，他也听不懂，谁也不比谁差。”

在感到尴尬的同时，以上的经历也使我深深地认识到：改革开放以后，要直接学习外国的先进技术，自己的英语水平已经远远不适应时代发展的需要了。要想赶上时代的发展，必须